

# LE VOCABULAIRE DE LA CHIRURGIE DE LA COLONNE VERTÉBRALE



**ALIF (anterior lumbar interbody fusion).** Voie d'abord antérieure

**Arthrodèse** : soudure chirurgicale de deux vertèbres (ou plus) par obtention d'une continuité osseuse entre les vertèbres. Pour cela on dispose une greffe osseuse entre les vertèbres, que l'on immobilise par une ostéosynthèse ou une contention externe, le temps nécessaire à ce que la greffe se transforme en un solide pont osseux.

**Cage intersomatique** : insert creux et fenêtré, contenant des greffons osseux, placé entre les plateaux vertébraux de deux vertèbres adjacentes pour réaliser une arthrodèse. Sa forme et sa composition sont variables. Munie ou non de moyens de stabilisation, elle assure une ostéosynthèse primaire, relayée par la fusion des greffons qu'elle contient avec les vertèbres adjacentes.

**Chambre de mobilité (ou d'ovalisation, ou de résorption)** : néocavité autour d'un implant, engendrée par la mobilité de celui-ci dans l'os. Elle est bordée par un liséré d'ostéocondensation, en général visible sur les Rx et le scanner.

**Circonférentielle (Arthrodèse) (elle est dite aussi « 360° »)** : c'est une arthrodèse postérieure (vis pédiculaires réunies par des tiges ou des plaques et greffons) et antérieure (cage intersomatique et greffons). C'est une arthrodèse solide.

« **Débricolage** » : néologisme très utilisé en orthopédie pour désigner la rupture, le déplacement ou la désolidarisation d'un matériel d'arthrodèse ou d'ostéosynthèse. ( ne cherchez pas ce mot dans le dictionnaire : il n'existe pas...)

**Ectopique (Vis)** : vis pédiculaire en position extra-pédiculaire.

**Fusion (synonyme : consolidation)** : résultat d'une arthrodèse réussie. Un ou plusieurs ponts osseux intervertébraux assurent une continuité mécanique entre deux vertèbres ou plus qui, dès lors se comportent comme une seule vertèbre.

**Instrumentée (Arthrodèse)** : arthrodèse où les vertèbres sont solidarisées par une ostéosynthèse (quel qu'en soit le type) le temps nécessaire à la prise de la greffe. Dans une arthrodèse «non instrumentée», il n'y a pas d'arthrodèse et l'immobilisation externe est assurée par un corset.

**Libération** : dégagement chirurgical d'un élément nerveux intracanalair, obtenu en enlevant les structures qui le compriment.

**Libération fusion** : geste de résection osseuse (en général une lamino-arthrectomie) suivi d'une arthrodèse.

**Mini-opened ou mini-invasif** : geste chirurgical réalisé via une très petite incision à l'aide d'une instrumentation adaptée.

**Montage** : terme générique désignant un geste chirurgical instrumenté sur deux ou plusieurs vertèbres, en général une libération - fusion.

**Ostéosynthèse** : immobilisation d'une ou plusieurs vertèbres à l'aide de divers dispositifs : plaques ou tiges arrimées par des vis, cages intersomatiques, etc... pour immobiliser deux ou plusieurs vertèbres à l'aide de divers dispositifs (plaques ou tiges arrimées par des vis, cages intersomatiques, etc...) le temps nécessaire à ce qu'une fracture consolide ou qu'une arthrodèse fusionne.

**Percutanée (Chirurgie)** : geste chirurgical percutané sous guidage radio ou scanner (implantation de vis pédiculaires, de tiges, etc...). Il peut être isolé ou couplé à une chirurgie classique ou mini-opened.

**PLIF (posterior lumbar interbody fusion).** Voie d'abord postérieure.

**Pseudarthrodèse** : échec d'une arthrodèse, qui ne fusionne pas et pseudarthrose.

**Pseudarthrodèse fibreuse serrée** : c'est une pseudarthrose où le pont osseux intervertébral souhaité ne s'est pas produit, mais a été remplacé par un tissu fibreux cicatriciel qui laisse subsister une discrète mobilité entre les deux vertèbres. Chez

certain patients, cette pseudarthrodèse fibreuse « serrée » est bien tolérée et n'implique pas de réintervention. Les micro-mouvements résiduels surmontent toutefois le montage métallique.

**Tige** : tringle métallique que le chirurgien peut cintrer à volonté. Ancrée à la colonne via des vis pédiculaires, elle redresse et immobilise celle-ci en attendant la fusion de l'arthrodèse.

**TLIF (transforaminal lumbar interbody fusion).** Voie d'abord postéro-latérale (voir quelques diapos plus loin).

**Vis pédiculaire : matériel d'ostéosynthèse.** C'est un implant vissé dans le pédicule et le corps vertébral qui permet un ancrage vertébral très solide. Il est constitué de deux parties : une partie antérieure filetée vissée dans le pédicule et le corps vertébral et une extrémité postérieure qui permet la connexion à un système de liaison (plaques ou tiges). Cette invention est due à un orthopédiste français : R. Roy-Camille.



Auteur : Gérard Morvan